



交流简讯



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼

电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 网址: <http://www.mif.or.jp> 电邮: miyainfo@mif.or.jp

开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日: 星期日、星期一、公定假日以及年终年初(12月29日~1月3日)

宫崎县国际交流协会休息日

年终年初将在12月29日(日)到2019年1月3日(五)的期间休馆。 ※将从2020年1月4日(六)起开馆。

外国居民咨询处

宫崎县国际广场旁开设了“外国居民咨询处”，并在10月26日开始营业。我们将使用翻译机和呼叫中心来回答更多语言的询问。我们将通过面对面，电话，电子邮件等方式接受询问，并提供适当的信息或转发给相关组织。除咨询服务外，也是国际交流和信息收集的场所。

请随时光临。请告知您周围的外国居民。

营业日期和时间: 周二至周六 10:00~19:00

※年末年初和节假日除外

TEL: 0985-41-5901

FAX: 0985-41-5902

E-mail: miyainfo@mif.or.jp



请多利用我们的在住外国人生活顾问所发起的「生活咨询服务」※免费

有关县内在住外国人的生活咨询将由我们的翻译员(英语, 中文, 韩语·朝鲜语, 葡萄牙语、越南语)为您介绍我们的生活顾问。咨询内容不包括法律等专业问题。若有任何问题需要咨询, 请拨电至公益财团法人宫崎县国际交流协会。有关法律问题, 请利用上述的“外国人的生活或法律相关咨询(免费)”服务。

<咨询人员>

英语: 高岛 身知子

中文: 谷口 玉英

韩语/朝鲜语: 远藤 礼子

菲律宾语: 小川 Joyce

葡萄牙语: 野崎 里美

越南语: Tran Thi Thuan

◇洽 询: (公财)宫崎县国际交流协会

开办「外国人灾害支援志愿者培训班」和「外国人防灾讲座」。

◇时 日: 2月29日(六)

◇地 点: 宫崎县宫崎中央公民馆

大会议室, 中会议室(预定)



募集赞助会员! 年会费 个人: 2,000円 团队: 10,000円

外国人的生活或法律相关咨询 ※免费

签证, 在留资格及国际婚姻等的日本生活问题可咨询我们的顾问(律师、行政书士)。咨询限1人30分钟, 付口译。日期和场所在商量后决定。

有关详情请致电询问。

电话: 0985-32-8457



传为外国居民开办的日文课(夜间)・初级

※需报名

◇时 日: 11月28日(四) - 2月13日(四)

每周二和四 18:30~20:00

※12月31日, 1月2日, 2月11日休息

◇地 点: 宫崎综合学院(MSG)10号馆

日本語科教室501

◇人 数: 约15名

◇对 象: 初次学日文的人, 想学平假名和片假名的人

◇学 费: 免费

◇教材费: ¥2,376 (含税)

◇申请/询问: (公财)宫崎县国际交流协会
(负责人: 岩切)



国际聊天室 中文 后期 1月开课! ※需报名

◇时 日: 1/14, 1/21, 1/28, 2/4, 2/18, 2/25

星期二 全6回 18:00~19:00

◇地 点: Carino宫崎

◇人 数: 15名(在报名人数过多的情况下, 将优先招收
赞助会员和初次报名者)

◇学 费: 赞助会员 / 学生1,000円(6回)
非会员 / 3,000円(6回)

◇报名方式: 请把姓名, 地址和电话号码通过电话, 传真或者电邮报名。使用电邮报名时, 请标题「中文聊天室」。

◇报名/询问: (公财)宫崎县国际交流协会
(负责人: 岩切)



外国人义工募集

我们正在募集愿意帮助本协会事业的志愿者。有兴趣者，欢迎联络咨询。

(活动例)

- 聊天 (英语/中文/韩语) • 翻译
- 用日语的国际理解讲座



◇ 洽 询: (公财)宫崎县国际交流协会

每个人的国际协助运动

(公财)宫崎县国际交流协会正在收集以下物品。您可亲自拿到宫崎县国际广场或邮寄过来。

- 1) 写坏了的明信片
- 2) 使用过的邮票



※ 寄送邮票时的注意事项:

请把邮票周围的1cm边缘留下, 其余部分剪掉。

有瑕疵邮票无法回收。

◇ 洽 询: (公财)宫崎县国际交流协会

来自市町村的信息

《延冈市》

德国圣诞节市场

※ 无须报名・免费入场・商品销售



在延冈车站体验德国的圣诞节!

◇ 时 间: 12月21日(六) 中午12点~傍晚8点

◇ 地 点: Cocoretta 延冈

◇ 内 容: 圣诞市场将售卖饮料, 食品和杂货。

此外还有音乐表演, 研习会等丰富的节目! 晚上一起来享受多姿多彩, 五彩缤纷的圣诞灯饰, 一同欢庆吧!

◇ 洽 询: 国际交流推进室 电话: 0982-22-7006

负责人: Bublies、緒方

日语练习会 ※不必事先报名、参加免费

◇ 时 间: 10:30~11:30

[星期三] 12月4日, 12月11日, 12月18日, 12月25日

[星期五] 12月6日, 12月13日, 12月20日, 12月27日

◇ 地 点: CARINO宫崎地下1楼

◇ 洽 询: (公财)宫崎县国际交流协会



12月份的活动

活动・内容	举办期间	地点	询问处
隆冬的七夕Illumination	11/16(星期六)~1/17(星期五) 5:30 pm - 9:30 pm	国富町役場	国富町役場 0985-75-3111
Kawaminami 彩灯大作战 2019	12/1(星期日)~1/13(星期一) 5:30 pm - 10:00 pm	San-A/川南文化厅 (Toron Toron Dome)	川南町观光协会 0983-27-1497
村所八幡神社大祭	12/21(星期六) 7:00 pm - 12/22 (星期日) 7:00 am	村所公民馆	西米良村观光协会 0983-36-1111

萍水相逢



不能下厨心痒痒!



宫崎县 国际交流员
曾慧萍 (Sky)

说快不快, 说慢也不慢, 在宫崎的日子已过了3个月! 同事经常问我, 宫崎和广岛的工作环境有什么不同。我最先想到的竟然是【微波炉】。之前在广岛县吴市当ALT时, 因为喜欢也为了省钱经常下厨, 带便当上班。但来到宫崎后发现办公室里竟然没有微波炉! 我的天啊, 真的是晴天霹雳! 也许是华人的关系, 不喜欢吃冷掉的便当。如果吃了冷便当会导致心情低落。因为不能带便当, 所以下厨的次数也变少了, 现在大概一星期一次吧。也许遗传了妈妈的好手艺, 所以(自认)在烹饪上有些许天分。虽然有天分, 但唯独面包烤得不好(苦笑)。要不味道不错, 但外观丑陋。不然就是外观完美, 味道不到家。真的是伤自尊, 所以一直在找面包课程。10月某一天和朋友到AEON逛街, 看到某知名英文字母烹饪教室在办小熊维尼万圣节面包体验课。身为一个维尼控, 我立刻当场报了名! 虽然网上常常读到关于这间教室强行招揽会员的消息, 但庆幸宫崎分店的老师很友善。毕竟我原本就想学烤面包的技巧, 10月份又有优惠所以就报了12堂面包课。学费有点小贵, 但比起购买面包器材在自家练习, 到器材俱全的教室上课的话这价格还算OK。如果各位知道任何有趣的烹饪课程, 请记得介绍给我哦!